

透明性

1. 審議会 / 審議委員会

日本政府は日本政府に対して日米間の貿易や投資に影響を与える規制やその他の措置に関する助言や提言を行うための審議会や日本政府によって設立されたそれに類する団体（諮問機関）の設立と運用に関する透明性の重要性を支持する。

その結果、日本政府は関係官庁が以下のことを行うことを確実にする。

- (a) 関係者が審議会に参加、出席、あるいは報告書の提出を許可し、合理的なルールまたは規則を課し、**外国の団体を含む全ての関係団体に対し、同様の状況下で国内の団体より悪くならない条件で報告書を提出する意味のある機会を提供すること**；
- (b) 審議会の設立について時宜を得た（タイムリーな）告示をすること；
- (c) 一般に公開された審議会の会議；
- (d) 関係者が会議の日程より前に通知がなされるために、管轄省庁のウェブサイトに会議のお知らせを掲示するなど、それぞれの審議会の会議に対して時宜を得た告示を行うこと；
- (e) 審議会の議事録とその他の資料を管轄省庁の公衆の閲覧および複写を可能にすること；
- (f) 出席者の記録、完全で正確な議論および結論の記載、審議会が受理、発行あるいは許可した全ての報告書を含む審議会の各会議毎の詳細な議事録を保管すること；
- (g) 上記要求が成されなかった場合に、審議会事務局が受け取ったコメントや苦情の概要を審議会に提出し、関係者に是正を要求する機会を提供すること；

これらの条件に対し、関係省庁が国家安全保障上またはその他合理的な理由（関連法や規制の下、情報保護あるいは公開の免除）がある場合を除く。こうした場合、関係省庁はこの決定の理由を公開することを求められる。

更に、日本政府は審議会の設置及び運用に関するいかなる規則の発効も情報公開し、審議会の一般的な透明性要件を遵守することを確保する。

米国政府は連邦諮問委員会法(FACA)¹を修正し、規則を実施することにより、政府の行政機関に助言する連邦政府の諮問委員会の透明性を確保する。

連邦諮問委員会法およびその規則は、連邦諮問委員会の設置、運用及び終了時の透明性への安定した条件を義務付ける。そのための省庁や行政機関に対し以下の通り公開を要求する：

- ・ 委員会設置の事前告知²；
- ・ 計画された会議の事前告知³；

- ・ 諮問委員会記録への同時アクセス⁴ ;
- ・ 委員会への情報提供の機会⁵ ;
- ・ インターネットサイト (<http://www.facadatabase.gov>) を通じた連邦諮問委員会及びその活動に関する情報へのアクセス

また、委員会が機密事項や特許に関するビジネス情報、個人情報を扱う場合など、特別な状況下で合法的に非公開とされる場合を除き、委員会の会議は公開を求められる。

合衆国法及び規制における透明性に関する詳細は以下のサイトで確認できる。

<http://www.gsa.gov/portal/category/21244>

2. パブリックコメント手続き

両政府はT P P協定の26章2条4項の円滑で効果的な実施に必要な措置を講じる。

¹ P.L. 92-463, codified at 5 U.S.C. App.

² 5 U.S.C. App., §9(a)(2).

³ 5 U.S.C. App., §10(a)(2).

⁴ 5 U.S.C. App., §10(b).

⁵ 5 U.S.C. App., §10(a)(3).

TRANSPARENCY

1. Advisory Councils / Committees

The Government of Japan affirms the importance of transparency with respect to the formation and operation of advisory councils and similar groups (“advisory councils”) that are established by the Government of Japan to advise or provide recommendations to the Government on the development of regulations and other measures which have an impact on trade and investment between Japan and the United States.

Accordingly, the Government of Japan will ensure that the relevant authorities:

- (a) permit interested persons to attend, appear before, or file statements with advisory councils, subject to reasonable rules or regulations, including by providing meaningful opportunities for all interested parties, including foreign parties, to file statements on terms no less favorable than those accorded to its own parties in like circumstances;
- (b) provide timely public notice of the formation of advisory councils;
- (c) open meetings of advisory councils to the public;
- (d) provide timely public notice of each advisory council meeting, such as by posting

notifications of meetings on the website of the responsible ministry or agency, so as to ensure that interested persons are notified prior to the meeting date;

(e) make available for public inspection and copying, such as by posting on the website of the responsible ministry or agency, the minutes and other documents made available to the advisory councils;

(f) require detailed minutes of each meeting of the advisory councils to be kept, including a record of the persons present, a complete and accurate description of matters discussed and conclusions reached, and copies of all reports received, issued, or approved by the advisory councils; and

(g) provide interested persons with the opportunity to seek redress in the event of a failure of any of the above mentioned requirements through complaints filed with the secretariats of the advisory councils, which will report to the advisory councils a summary of any comments or complaints received;

with exceptions to these requirements only in the event the relevant authorities determine that a meeting or portion of a meeting needs to be closed to the public for national security or other reasonable grounds (such as protection of information that would otherwise be exempted from disclosure under relevant laws and regulations). In that event, the relevant authorities will be required to make public the reasons for this determination.

Further, the Government of Japan will ensure that any rules enacted for the formation and operation of the advisory councils are made publicly available and are consistent with all general transparency requirements for advisory councils.

The Government of the United States ensures the transparency of Federal advisory committees that provide advice to the executive branch of government, through the Federal Advisory Committee Act (FACA)¹, as amended, and implementing regulations.

The FACA and its regulations impose robust requirements for transparency in the establishment, operation, and termination of Federal advisory committees by requiring departments and agencies to provide to the public:

- advance notice of committee formation²;
- advance notice of scheduled meetings³;
- contemporaneous access to advisory committee records⁴;
- opportunities to provide information to committees⁵; and
- access to information on Federal advisory committees and their activities on the Internet at <http://www.facadatabase.gov>.

Committee meetings are also required to be open to the public except under specific

circumstances when meetings can be legally closed, such as when the committee's work involves classified material, proprietary business information, or personal information. Details of the transparency requirements under U.S. law and regulations may be found at <http://www.gsa.gov/portal/category/21244>.

2. Public Comment Procedure

Both Governments will take necessary measures for the smooth and effective implementation of the relevant provisions in Article 26.2.4 of the TPP Agreement.

¹ P.L. 92-463, codified at 5 U.S.C. App.

² 5 U.S.C. App., §9(a)(2).

³ 5 U.S.C. App., §10(a)(2).

⁴ 5 U.S.C. App., §10(b).

⁵ 5 U.S.C. App., §10(a)(3).

非関税障壁に関する日米並行交渉に係る書簡原文

<https://ustr.gov/sites/default/files/TPP-Final-Text-US-JP-Letter-Exchange-on-Non-Tariff-Measures.pdf>

参考：TPP交渉参加国との交換文書

http://www.cas.go.jp/jp/tpp/pdf/2015/13/151105_tpp_koukan.pdf

「（注）この文書は、法的拘束力を有するものではない。」との表記あり